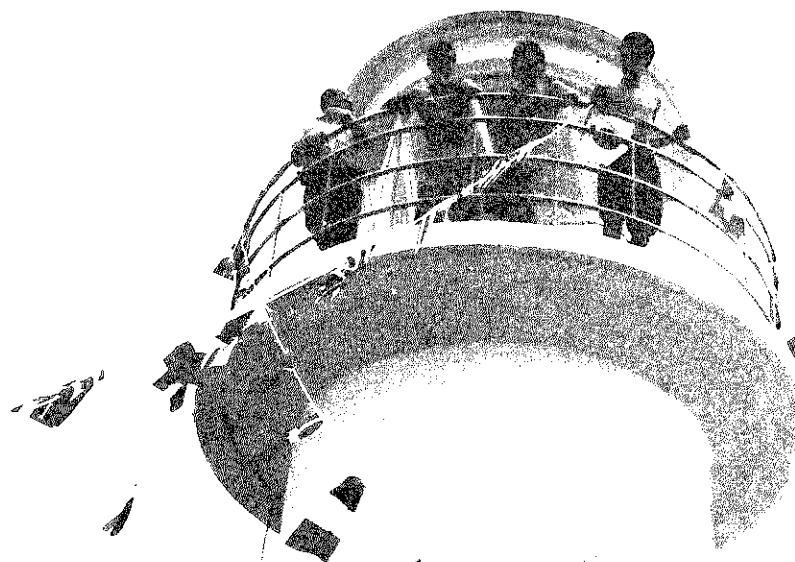


アサヒ

8-10
葉月 2005
vol.945



~角田岬灯台一般公開~

角田岬灯台の一般公開（新潟海上保安部主催）が行われた7月30日、たくさんの人のが訪れ、普段は入れない灯台から日本海の絶景を楽しみました。巻町の角田岬灯台は、昭和34年11月15日に初点灯。コンクリート造りの高さ13mの白亜の灯台が、角田岬にそびえます。水面上から約50mの位置にある巨大なレンズは約18万カンデラ。約20秒ごとに点灯する光の到達距離は19海里、およそ35kmにおよびます。佐渡海峡を夜間航行する船の重要な道しるべとなっています。

●合併関連NEWS

合併後、上下水道料金・ 検針方法が変わります

合併後のまちづくりを喜んで

「巻地区地域審議会」委員を募集

9月24日から

「戸籍事務」をコンピュータ化します

合併後の市政・地域情報は

「市報にいがた」と

「まき支所だより」で

●角田山物語

●運動しま専科パート2

●まちの話題



海上保安庁
うみもんどう

海の「もしも」は118番

合併後

上下水道料金・ 検針方法が変わります

【問合せ】

上下水道課

☎ 722164

合併後は

新潟市の上下水道料金に

合併後、巻町の水道事業は
新潟市水道局と統合し、新潟
市給水条例が適用されるほか、

下水道事業については新潟市
下水道条例等が適用されるこ
とになります。

このことから、料金の請求
は従来の毎月検針・毎月請求
とは異なり、通常2か月に1
回行う検針に基づき算定し、
上下水道料金を2か月分まと
めて水道局が請求させて頂く
ことになります。

検針は2か月に1回

西側区域を「偶数月」の月初
め3日～6日の間の「定めら
れた日」に曜日を問わず
行います。

① 口座振替をご利用の場合
現在、口座振替をご利用の
お客様は、そのまま継続され
ますので新たな手続きは不要
です。

② 納付書でお支払いの場合
は、最寄りの新潟市水道局取
扱金融機関、コンビニエンス
ストア、新潟市水道局各事業
所（卷事業所を含む）でお支
払いください。

月10日）以降、水道料金等の
お支払いに関する取扱いはで
きなくなりますので、ご注意
ください。

10月は検針・料金請求を行
いません

合併に伴う調整のため、檢
針日および料金納入期限・口
座振替日を下記のとおり変更
させて頂きます。また10月は、
合併事務作業のため検針・料
金請求は行いません。

したがつて合併後、初回の

検針・料金請求は「奇数月檢

針」の場合は11月（2か月分）、「偶

数月檢針」の場合は12月（3か

月分）の予定となります。ご

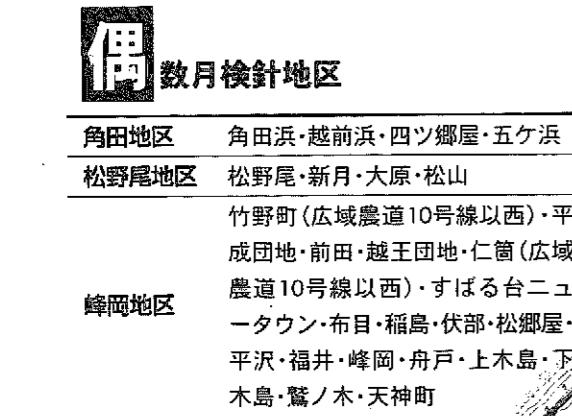
迷惑をおかけしますが、ご理

解・ご協力をお願いします。

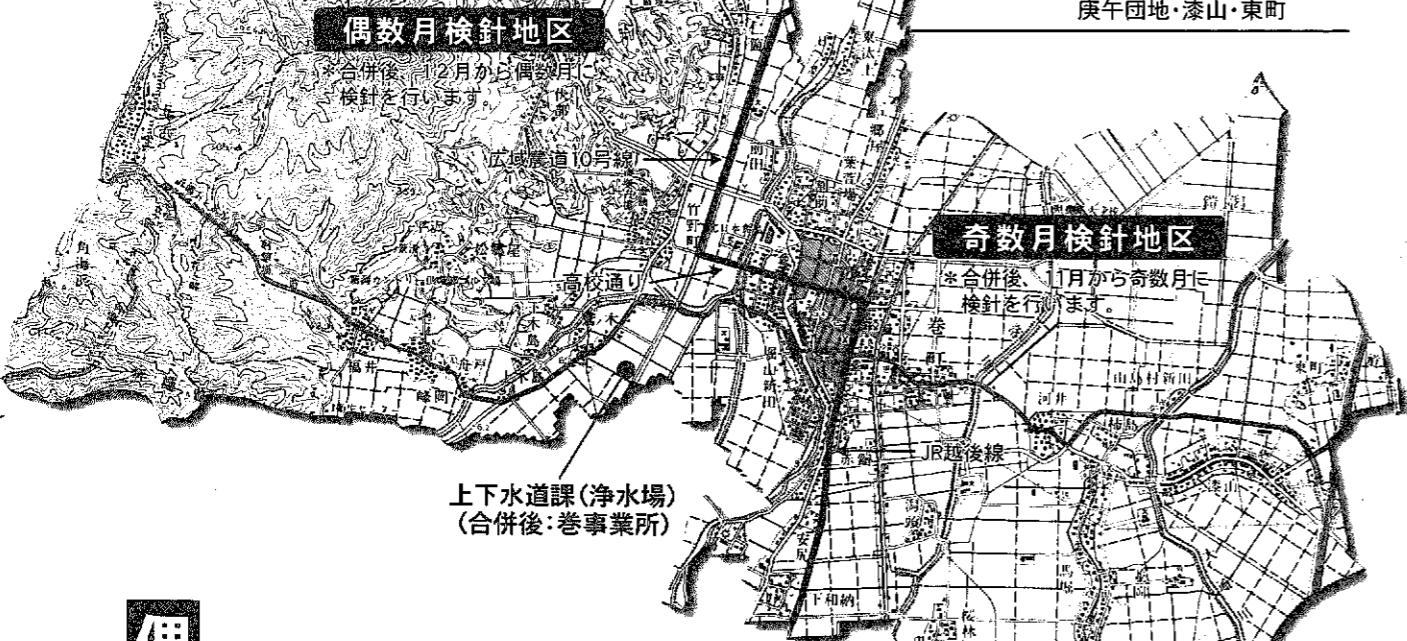
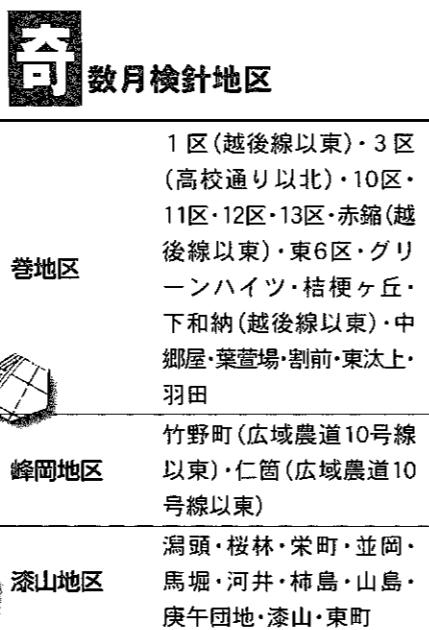
合併後、初回の検針・料金請求は、
11月（奇数月検針地区・2か月分）と
12月（偶数月検針地区・3か月分）です。

■合併後の検針日・納入期限・口座振替日（予定）

検針月	検針日	納入通知書発行日	納入期限日	口座振替日	再振替日
9月	7日～15日	9月20日(火) *1か月分料金	10月12日(水)	9月26日(月)	10月19日(水)
10月					合併調整のため、検針・料金請求は行いません
11月 (奇数月検針地区)	3日～6日	11月14日(月) *2か月分料金	11月28日(月)	11月22日(火)	12月19日(月)
12月 (偶数月検針地区)	3日～6日	12月14日(水) *3か月分料金	12月28日(水)	12月22日(木)	1月17日(火)

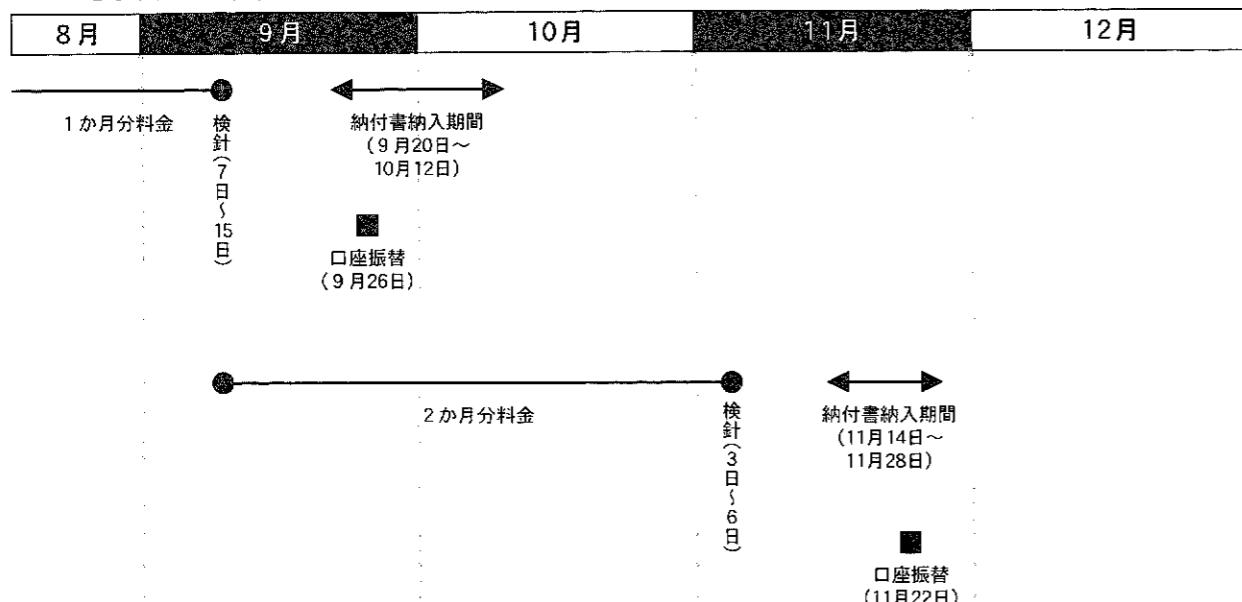


検針は
町域を分割して
通常2か月に1回
行います。

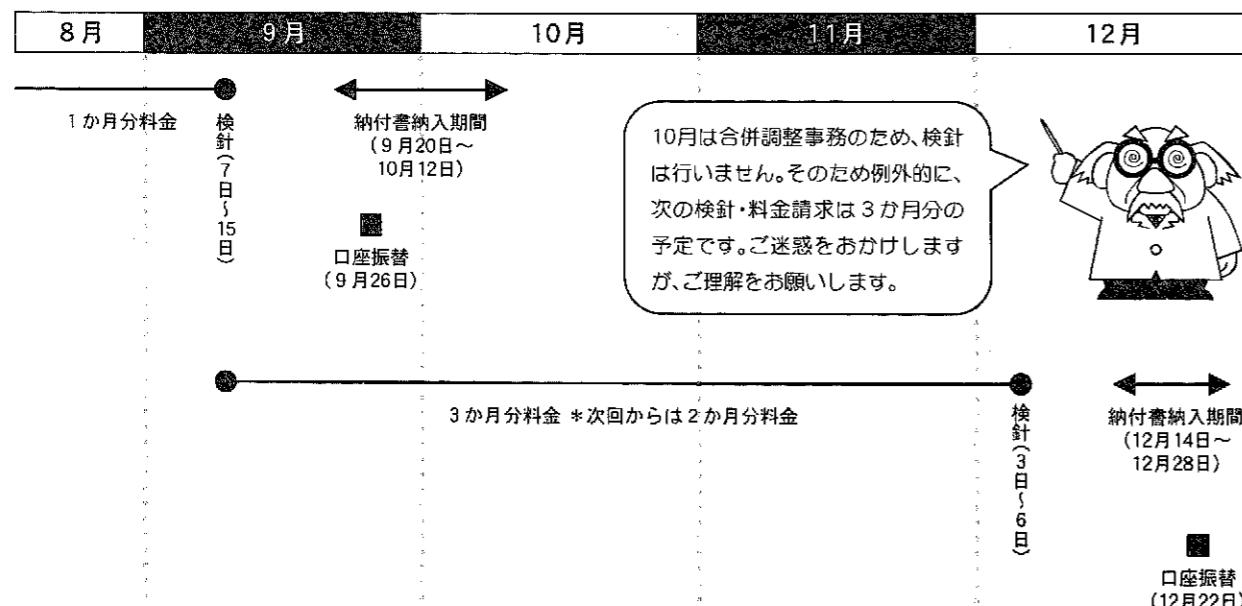
| 卷地区 | 1区(越後線以西)・2区・3区(高校通り以南)・4区・5区・6区・7区・8区・9区・赤錦(越後線以西)・堀山団地・安尻・下和納(越後線以西) |

合併後、初回の検針・料金請求は、こうなります

■奇数月検針地区 (巻地区の一部・峰岡地区の一部・泰山地区)



■偶数月検針地区 (巻地区の一部・角田地区・松野尾地区・峰岡地区の一部)



■新潟市水道料金 (一般用・2か月換算)

メーター口径	準備料金	水量料金					
		20m³まで	21～60m³	61～100m³	101～200m³	201～600m³	601m³以上
13mm	1,760円	1mにつき 37円	1mにつき 89円	1mにつき 102円	1mにつき 109円	1mにつき 127円	1mにつき 147円
16mm	2,240円						
20mm	4,180円						
25mm	6,480円						
30mm	9,360円						
40mm	15,820円						
50mm	25,720円						
75mm	57,800円						
100mm	102,600円						
150mm	232,400円						
200mm	416,400円						

*水道料金は、準備料金と水量料金の合計額に105／100を乗じて算出し、1円未満の端数は切り捨てます。

■新潟市下水道使用料 (一般用・2か月換算)

区分	単位	使用料
基本料金	汚水の排除量 0m³～20m³	2,380円
	汚水の排除量 21m³～60m³	158円
超過料金 (1mにつき)	汚水の排除量 61m³～200m³	191円
	汚水の排除量 201m³～1,000m³	246円
	汚水の排除量 1,001m³以上	314円

*下水道使用料は、基本料金と超過料金の合計額(10円未満の端数が生じたときは切り捨て)に105／100を乗じて算出し、1円未満の端数は切り捨てます。

新・料金計算の例 <ご使用メーターオリジン 13mm 使用月数 2か月 使用水量 43m³ の場合>

*下水道加入世帯は、水道料金に下水道使用料が加算されます。

●水道料金

$$[\text{準備料金 } 1,760\text{円}] + \text{水量料金 } [(20m^3 \times 37\text{円}) + (23m^3 \times 102\text{円})] \times 105/100 = 5,088\text{円} \text{ (1円未満端数切り捨て)}$$

●下水道使用料(加入世帯のみ)

$$[\text{基本料金 } 2,380\text{円}] + \text{超過料金 } [(23m^3 \times 158\text{円})] = 6,014 \Rightarrow 6,010\text{円} \text{ (10円未満切り捨て)}$$

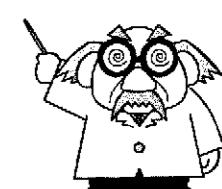
$$6,010\text{円} \times 105/100 = 6,310\text{円} \text{ (1円未満切り捨て)}$$



【上下水道料金の経過措置】

水道料金と下水道使用料の各料金が平成19年度までの間で、旧巻町の料金より高くなる場合は、その差額に対して次の減免率を乗じた額を新潟市料金から減額します(激変緩和措置)。

【減免率 平成17年度：60% 平成18年度：40% 平成19年度：20%】



合併関連NEWS

合併後のまちづくりを審議する「巻地区地域審議会」委員を募集

10月10日に巻町は新潟市と合併をしますが、合併時に設置される「巻地区地域審議会」委員を次のとおり募集します。

■地域審議会とは 地域審議会は、新潟市に編入される市町村に設置されるもので、次の事項について市長の諮問に応じて審議し、答申をします。また、巻地域に関し必要と認める事項について審議し、市長に意見を述べることができます。

- ①合併建設計画の執行状況に関する事項
- ②合併建設計画の変更に関する事項
- ③巻地区のまちづくり計画の策定及び変更に関する事項
- ④その他市長が必要と認める事項

■委員の構成 委員の構成は次のとおりです。

- ①公共的団体等を代表する方
- ②学識経験者
- ③公募により選任された方

■委員の任期 2年（政令指定都市の指定があった場合は、指定の前日まで）

■委員への報酬 審議会開催ごとに報酬として日当を支

給します。なお、審議会は2か月に1回程度開催する予定です。

■公募人数 3人

■応募資格 巷町に在住する20歳以上の方

■応募方法 8月25日（木）までに、住所・氏名・生年月日を記載したものに作文を添えて、郵送、ファックス、Eメールにより応募してください。＊作文は、400字詰め原稿用紙2枚程度で、「合併後の巻地域の振興策」についてお書きください。

■選考方法 公募委員の選考については、選考委員会を設置して選考します。

■問合せ・申込み 総務課 市町村合併問題担当

☎ 72-3131（内線220） Fax 72-6022
メール soumu@town.maki.niigata.jp

9月24日から「戸籍事務」をコンピュータ化します

巻町では、新潟市との合併にあわせ、コンピュータを使った戸籍事務を開始する準備を進めています。

戸籍のコンピュータ化により、事務処理や証明書発行がより速く正確に行うことができます。

コンピュータ化に伴って、証明書の書式や呼び名、使われる文字などにいくつかの変更がありますので、皆さんのご理解とご協力をお願いします。

■戸籍謄・抄本の様式・名称の変更

変更項目	変更後（コンピュータ化）	変更前（現在）
名 称	全部事項証明書	戸籍謄本
	個人事項証明書	戸籍抄本
様式・用紙	A4判 偽造防止用紙	B4・B5判 コピー用紙
書 式	項目別横書き	文章体縦書き
公 印	黒色（電子印）	朱色

■戸籍の氏名を確認してください

～該当する方には書面でお知らせしています～

戸籍のコンピュータ化により、戸籍の文字は「常用漢字や人名用漢字及び一般に通用する文字」で記載することにな

ります。現在、戸籍に記載されている文字の中には、辞典に載っていない文字や誤った文字も含まれていますが、コンピュータ化に伴い、その字種と字体に対応した「使用できる文字」に置き換えて作成します。文字を置き換えて作成する必要のある方には、7月下旬ころに書面でお知らせしましたので、内容をご確認ください。

なお、これは「戸籍上の取り扱い」であり、氏名が変更されるものではありません。

*住民票、附票、印鑑登録などの文字は自動的に更新されます。詳しくは問合せください。

■問合せ 住民課 戸籍係 ☎ 72-3131（内線152）

合併関連NEWS

合併後の市政・地域情報は「市報にいがた」と「まき支所だより」で

新潟市との合併に伴い、これまで巻町の情報をお伝えしていました「広報まき」は9月25日号で終了します。

合併後は「市報にいがた」により、新潟市の情報を皆さんにお知らせします。また、合併後の巻地域の情報をお知らせするため、「まき支所だより」を毎月1回発行します。

■「市報にいがた」と「まき支所だより」の内容

区分	市報にいがた	まき支所だより
発行日	10月16日（日）から 毎週日曜日	11月から 毎月1回（1日ごろ）
配布区域	新潟市全域	旧巻町管内
配布方法	・新聞折込み（新潟日報、朝日・読売・毎日・産経新聞） ・郵送（上記新聞以外の新聞購読世帯・新聞未購読世帯） ・市役所、各支所などに配置 ・新潟市ホームページに掲載	「広報まき」同様、各自治会等経由
様式	タブロイド判	A4判（従来同様）
掲載内容	全市的な事業、制度、催し等の情報	主に巻地域の事業、催し等の情報



■点字・音声版による広報

目の不自由な方のために、点字やカセットテープ等による市報・支所だよりをお届けします。ご希望の方は、ご連絡ください。

■問合せ・連絡先 企画開発課 広報広聴係

☎ 72-3131（内線232）

お詫びと訂正

「広報まき」7月10日号で、町立巻病院の譲渡先に「白美会」を選定したことをお伝えましたが、その記事の中で表現が誤っていました部分がありました。お詫びして、次のとおり訂正します。

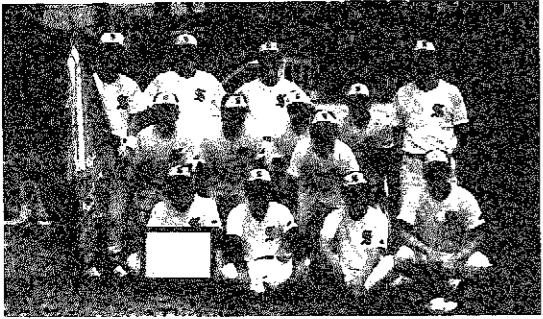
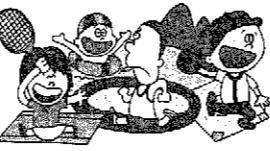
【訂正する部分】 2ページ 1段目の最終行から2段目の4行目まで

【訂正前の文】 病院の建物は建築から相当の年数が経つておらず、また現在の廊下や病室の広さでは来年度改正される医療法の新基準に適合しないことが判明。このため

【訂正後の文】 「病院の建物は建築から相当の年数が経つておらず、このままでは、使い勝手も悪く、また、患者様により良い医療を提供したい」。

運動しま専科

●問合せ 生涯スポーツ課
☎72-3131(内線251)



No.19 卷町壯年野球連盟

代表者	石塚 健
チーム数	11チーム（約200人）
練習日	各チームにより異なります。
練習場所	
加入資格	満36才以上（4月1日現在）

●団体PR 今年度春の地域大会優勝チーム(13区・サーティース)

大会は年3回行います。地域大会（5月）・会長杯大会（7月）・長杯大会（9月）、また各チームより選抜して、下越大会（春・秋）・新潟県大会（夏）に出場しています。本連盟の目的は「巻町体育協会の目的に同調し、野球を通じて健康管理と心身の向上と相互の親睦を図り、巻町野球の振興を寄与する」です。

No.20 新潟新体操クラブ

代表者 堀之内 宏美
クラブ員数 4人(指導員1人)
練習日 週1回(月曜日)～。コースにより異なります。
練習場所 町営体育館ほか

●団体PR：「新体操」というと、ご存じの方も多いかと思いますが、曲に合わせ、リボン、ボールやフープなどを使いリズミカルに演技する競技です。

発足してからまだ2か月余りですが、新体操の普及と演技力の向上、並びに青少年の健全育成及びスポーツを通して地域社会の活性化に寄与することを目的に活動しています。

また、様々な年齢の子どもたちが、新体操と共に楽しみ、互いに協力し合える仲間づくりを進めていくと共に感性豊かな子どもたち、目標に向かって思い切り張られる子どもたちを育てていくことを目指しています。

さらに、今年度は、全日本チャイリード選手権大会に出場することができ、一層チームは活気づいています。新体操に興味のある方、差し迫った熱意ややながれ体づくりをされたい方は、一度ご見学ください。

新伴様に実体のあるが、美しい妻男、柔軟な伴フリをされたいの方は、一度ご元子へたどり、会員一同お待ちしています。



No.21 卷サッカークラブ

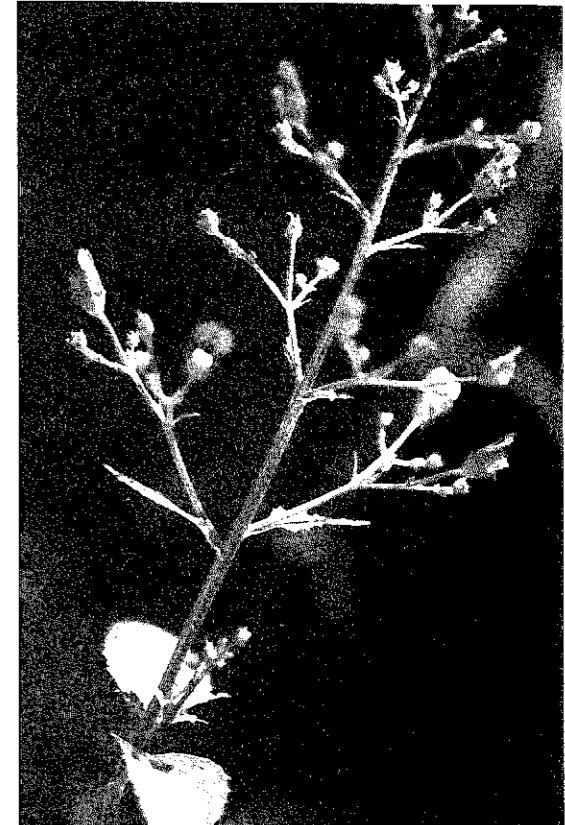
代表者	中野 良夫
クラブ員数	85人 (スタッフ18人)
登録チーム	巻サッカークラブU-12 (小学1年生~6年生) 巻サッカークラブU-15 (中学1年生~3年生)
練習日及び練習会場	
(小学生)	毎週土曜日・日曜日 午前9時~正午(巻北小) 毎週水曜日 午後6時30分~9時(巻北小)
(中学生)	毎週土曜日・日曜日 正午~午後4時(城山運動公園) 毎週火曜日 午後6時30分~9時(巻北小) 毎週金曜日 午後7時~9時(松野尾小)

●団体PR：1979年の設立以来26年が経過し、最近では2代目のクラブ員を迎えるなどアルビレックス新潟をはじめとしたサッカー熱の盛り上がり、歴史のめぐり合わせをつくづく感じさせられます。県内ではクラブチームとして130チーム（小学生）、30チーム（中学生）を超えるチームが登録されていますが、ここ数年、小学生では県内の強豪の仲間入りをするくらい力をつけています。あいさつ・楽しさ・感動・友だち・夢をネットワークで活動しています。

自然贊歌

角田山物語 14

文・写真／長島義介
(医学博士・元 新潟青陵大学教授)



オオヒナノウスツボの花の拡大写真

私は角田山に調査に入るたびに、この山の植物調査を最初に行つたのは誰だろうと考えてしまいます。角田弥彦山の植物採集の先駆者であられた弥彦村麓出身の伊藤至先生は、「国定公園弥彦山脈」(1950)の中で弥彦植物誌を執筆され、弥彦フローラの調査史の最初にユルバン・フォーリを挙げています。フランス人のユルバン・フォーリ(1847-1915)はカトリックの宣教師として1873年に来日し、最初は新潟市で布教を行い、続いて函館で布教活動を行つた人です。この人は日本に訪れた外国人の中で、一番日本の山野を歩いた

人)とは、幕末から明治の初頭にかけてヨーロッパから船に乗つて来た植物採集家のことです。それは、本国の博物館や貴族たちの依頼を受けて、異国で珍しい植物を集めて本国に送る人々だったのであります。プラントハンターと呼ばれる人々は、本国で植物学や分類学を学び、日本で集めた植物や標本を本国に送りました。これらの身分は医師や宣教師の人人が多かつたようです。しかし、フランスのプラントハンターは純粹に日本の自然の調査を行つたと言われて

木
集散花序の拡大写真

店報末章 8・10・2005 8

角田山の登山口で見たオオヒナノウスツボは、Scrophularia Kakudensis Franch. と謂ふのですが、この植物はカクテンシズ（角田山）で最初に採集され、フランスで命名された植物なのです。

この植物は分類が難しく、ヒナノウスツボとオヒナノウスツボが同一種か否か問題になつた時代もありました。伊藤至先生が出版された初期の「彌彦植物誌」(1950)にもオヒナノウスツボとヒナノウスツボが同じ種類として記載されていますが、後に出版された「弥彦の植物」(1981)

止まって、右
みて確かめて

卷交通安全母の会手作りの
「ふくろう」のマスクット

夏の交通安全事故防止運動にあわせ、卷交通安全母の会が園児を対象に交通安全教室を4回に分けて開催しました。

実際の日には、かきの実保育園・松野尾保育園、七浦保育園の年長・年中組の園児が参加。会場となつ

町営体育館では、テーブや小さい信号機で交差点などが作られ、最初に看警察署員と腹話術人形の「けんちゃん」が登場し、横断歩道の渡り方を説明しました。

会と捲警察署では、夏の交通事故防止運動にあわせて7月27日、海浴でにぎわう角田浜の国道402号に交通安全指導所を開設しました。

例年、夏の行楽期にはスピードの出し過ぎ、疲労運転など、夏特有の交通事故が多発しています。協議会の皆さんには、海水浴などに向かうドライバーに捲交通安全母の会手作りの「ふくろうのマスクコット」や冷たいおしぼりを配布し、「スピードを控え、疲れたら休むことを心がけてください」と安全運転を呼びかけました。

A black and white photograph showing a person in a light-colored jacket standing next to a dark car, looking towards the right side of the frame. The background is dark and out of focus.

新潟市は平成19年度に政令指定都市移行を目指していますが、政令市移行時に設置される「行政区」の区割りの素案について意見を聞いた住民説明会（市行政区画審議会主催）が7月25日巻町公民館で開かれ、約120人が参加しました。



- 巻町役場 ☎ 72-3131
 - 町立巻病院 ☎ 72-3111
 - 巷消防署 ☎ 72-3309
 - 上下水道課(浄水場) ☎ 72-2164
 - 巷町文化会館 ☎ 73-2219
 - 巷町公民館 ☎ 72-3329
 - 巷町教育委員会 ☎ 73-2000

「地域の魅力探訪ツアーバイブル」(月潟編)に参加者募集

第14回巻町民男女7人制 ソフトバレーボール大会参加チーム募集

といひ
町宮体育館、県立高等養
護学校手まりの里分校体育館

生涯スポーツ
課にある
申込用紙に
記入のうえ
8月29日

問合せ
72-31131 (内線251)
捲町ソフテバレーポール道
渡辺さん 72-32251

(応募者多数の場合は抽選)

頂著者

72-7138

 72-7138

じょんのび館からのお知らせ
8月は休まず営業します！
*じょんのび館前庭で
ピアガーデン実施中です！
8月31日まで(13日～16日は除く)
問合せ じょんのび館 ☎72-412

休日放送当番

8A15B~31B

外科 21日 県立吉田病院(吉田町:☎92-5111)
28日 高橋整形外科クリニック(新潟市:☎70-4020
内科・小児科・歯科 西蒲原地区休日夜間急患センター
(東6区:☎72-5499)

7月27日、よそいソーラン隊「楽勢まき」の皆さんのが横の里、第2ディサービスセンターを慰問。「楽勢まき子ども組」とともに4曲の踊りを披露しました。 楽勢まきは、夏まつりをはじめさまざまなイベントで活躍していますが、同子ども組は小学生を中心に一昨年に結成。イベントなどでの活動のほか昨年から夏休みを利用して介護施設などの慰問を行っています。誕生会のアトラクションとして行われた横の里では、子どもたちの元気な踊りのプレゼントに、入所されている皆さんは笑顔で応えていました。

「夏の陣」将棋大会
とき 8月28日(日)
西田さん 73-1237
info@makinet.jp

●参加費 無料
●対象 小・中・高校生
●申込み 不要
●その他 大学生ボランティアスタッフ
ツーリング集合です。
問合せ NPO法人 虹のひと
とき 8月20日(土)

●受付 午前9時
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

やひの学園「やひの里
療育教室「大空の会」

やひの学園「やひの里
の会」も、「音楽療法」を開催します。音楽を通して親子のふれあい、参加者同士の交流を深めませんか。

子育て支援センター
英語を話そう!
「おはなし」と「はなはなし」の難がな?

申込み・問合せ
子育て支援センター (じんぐうの)
☎ 72-6240

●普通救命講習会
●ステップアップ講習会
●生活・止血法
●内容 AEDの使い方・心肺蘇生法・止血法
●対象 中学生以上的一般の方
●申込み・問合せ 子育て支援センター (じんぐうの)
☎ 72-6240

消防署からのお願い【あなたです 火のあるくらしの見はり役】

町有マイクロバスの貸出し中止について

社会福祉・社会教育関係団体等の事業に町所有のマイクロバスを貸出してきましたが、この貸出しがバス業界やレンタカー業界の営業を妨害し、道路運送法に抵触する可能性が高いことが判明しました。

そこで、残念ながら当町でも法令を遵守する意味で、本年9月1日から、貸出しを中止させて頂くことになりました。ご迷惑をおかけしますが、趣旨をご理解頂き、ご了承ください。

問合せ 総務課
庶務防災係
☎ 72-3131
(内線214・215)



●大學生と一緒に夏休みの宿題をしよう

●勉強タイム
●水遊び (虹をつくるうー)
●午後1時～4時

愛宕神社・愛宕の家

とき 8月20日(土)

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん

問合せ・申込み やひの学園

皆川さん ☎ 94-2362

●受付 午前9時～11時30分
●開場 午前9時30分
●実技指導 午前10時～正午
●対象 たは町内に勤務の方
●参加費 一般 金員 1,000円
小中学生 500円
●申込み・問合せ 伝川さん
☎ 72-5927

子育て講座「絵本の読み聞かせ」

絵本の与え方や選び方などを学んでみませんか。親子で絵本の読み聞かせをしたり、わらべ歌を歌つたりします。

とき 9月1日(木)

午後1時30分～2時30分

ところ どんぐりの舎

講師 伊藤美智子さん



●問合せ
春町野球連盟事務局 小川さん
☎ 72-3131 (内線2114)

●問合せ
西川中・長岡西中・大沢野中(富山県)
●春町中学校グランド...春東中、
分水中・関屋中・金津中
※決勝戦は城山運動公園野球場で
行います。

●問合せ
城山運動公園野球場...春西中、
西川中・長岡西中・大沢野中(富山県)

●問合せ
大会会場及び出場校
(雨天の場合は28日)

●問合せ
第12回巻町近郷中学校選抜野球大会

●問合せ
東西中学校の応援お願いします

●問合せ
午前8時30分試合開始

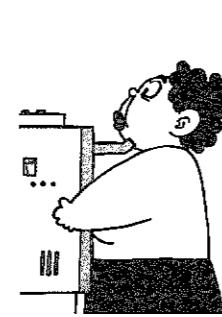
●問合せ
申込み締切 9月20日(火)

●問合せ
申込み・問合せ 巻町保健センター
☎ 72-7100

●問合せ
参加費 1回につき100円
※主治医から運動を禁止されている方には遠慮ください。
※申し込まれた方に、後日詳しい案内書を送付します。
※実際の教室開催は新潟市と合併後ですが、申し込まれた方はそのまま利用できます。

●問合せ
申込み締切 9月20日(火)

●問合せ
申込み・問合せ 巻町保健センター
☎ 72-7100



●老齢基礎年金を受給されている方へ

●問合せ
8月期分(4・5・6・7月分)
を8月11日(木)から受給できるようになっています。国民年金証書(緑色の証書)と印鑑をお持ちになり、決められた郵便局で年金金額をあて取らざるを得ません。

●問合せ
住民課 国民年金係
☎ 0256-322821
(内線161・166)

●胸部レントゲン検診結果のお知らせ
5月25日～6月7日の基本健康診査の際に実施した「胸部レントゲン検診」の結果、個人通知のかつた方は、「精密検査の必要なし」と判定されました。これからも、年に一度はレントゲン検診を受けるようにしましょう。

●問合せ 巻町保健センター
☎ 72-7100

●問合せ
卷町野球連盟事務局 小川さん
☎ 72-3131 (内線2114)

●問合せ
三保社会保険事務所
☎ 0256-322821
(内線161・166)

平成17年度 文化庁「文化芸術による創造のまち」支援事業
巻町さぶなら音楽シンポジウム 「叩く! 打つ! 奏でる!

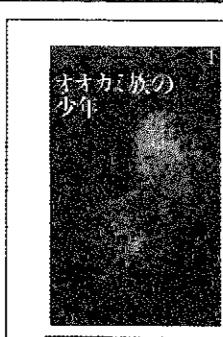
越王太鼓 &邦・洋楽のコンボーション

友情出演(よさこい踊り) さくらぐみ・よっしゃ懸・樂勢まき

9月23日(金・祝) 開場 午後6時30分 開演 午後7時

■とき
■ところ
■チケット
■プレイガイド

■主催
■問合せ
卷町文化会館 全席自由 1,000円 好評発売中!
石沢電気商会(13区)・カワイ楽器(7区)・曲栄堂(9区)・じょんのび館(福井)・SSVほんだい(12区)・(有)小富士屋(新潟市岩室温泉)・(株)アサヒ堂(吉田町)・原田セトモノ店(三条市)・(株)新潟トラベル(新潟市伊勢丹内)・トップトラベル(新潟市D e k k y 401内)・卷町文化会館(7区)
卷町「文化芸術による創造のまち」実行委員会
卷町文化会館 ☎ 73-2219



●その他的新刊
・孤将(新潮社)
・僕の見た「大日本帝国」(情報センター出版局)
・電車男(新潮社)
・みんなのなやみ(理論社)

舞台は6000年前のヨーロッパ。父との誓いを果たすため、少年とオオカミの旅が始まります。



●図書室に行こう!
今月の新着図書

聞き覚えのある、でも日々忘れてしまう言葉。ケニア環境大臣、マタイさんが思い出させてくれました。

●開館時間 午前8時30分～午後8時
●休館日 毎週火曜日
●問合せ 卷町公民館(社会教育課)

●開館時間 午前8時30分～午後8時
●休館日 每週火曜日
●問合せ 卷町公民館(社会教育課)

とき 9月8日(木)・10日(土)
の2日間のうちいざれか1日だけ
参加ください。
午後1時～4時

●中越大震災復興応援チャリティー
メモリアルコンサート
中越大震災からの復興を応援す
る趣意でコンサートを開催。

とき 10月23日(日)
(洋舞踊部門)
とき 11月6日(日)
(邦楽部門)
とき 11月23日(水・祝)
(詩吟部門)
とき 11月23日(水・祝)
(能楽部門)
とき 11月23日(水・祝)
(邦楽部門)
とき 11月23日(水・祝)
(りゅーとぴあ能楽堂茶室)

とき 10月～平成18年3月まで
運動はしたいがあまりしていた
方、ぜひ水中の世界を体験してみ
てください。
↓『動かない』→『筋力・体力の低下』
かない』→『筋力・体力の低下』
は、適度な運動が必要です。しか
し痛みのある方は、『痛い』→『動
かない』→『筋力・体力の低下』
↓『動かない』→『筋力・体力の低下』
といふ循環に陥りやすくなりま
す。水中では身体が浮き、痛みも
少なく効果的に運動ができます。

ない』という方はいませんか?
転ばずに、自分の足でどこでも行
ける体力と筋力を維持するため
に、適度な運動が必要です。しか
し痛みのある方は、『痛い』→『動
かない』→『筋力・体力の低下』
↓『動かない』→『筋力・体力の低下』
かない』→『筋力・体力の低下』
は、適度な運動が必要です。しか
し痛みのある方は、『痛い』→『動
かない』→『筋力・体力の低下』
↓『動かない』→『筋力・体力の低下』
といふ循環に陥りやすくなりま
す。水中では身体が浮き、痛みも
少なく効果的に運動ができます。

●第4回新潟出版文化賞
本県在住者の優れた自費出版作
品を顕彰し、広く県民に紹介。

●上級救命講習会受講の方は、昼
食は各自ご用意して下さい。并
当を希望される方は受け時に注
文をどうぞ(昼食は時間の都合
上、会場内で召し上がって頂きま
す)。申込み・問合せ 巻消防署
☎ 72-3309 国 73-4745

●第4回新潟出版文化賞
本県在住者の優れた自費出版作
品を顕彰し、広く県民に紹介。

●表彰式・講演会
12月18日(日)
●創作演劇を観る会
1月26日(土)・27日(日)
●文化団体分野別フェスティバル
県内文化団体による活動発表
(合唱部)
とき 11月26日(土)・27日(日)
●文化団体分野別フェスティバル
県内文化団体による活動発表
(茶道部門)
とき 11月26日(土)・27日(日)
●文化団体分野別フェスティバル
県内文化団体による活動発表
(音楽部門)
とき 11月23日(水・祝)
●県民参加フェスティバル
新潟やアジアの文化を紹介する
屋外型イベントやワークショップ
●参加協賛事業
文化祭の趣旨に賛同する市町村、
民間企業等が独自に実施する事業
とき 通年
●問合せ 新潟文化祭実行委員会事
務局(新潟県文化振興課内)
☎ 025-280-5139

●水中運動コース
「膝や腰が痛いので運動はでき
ない」とお困りの方は、毎年恒例となりました国民相互の助け合い運動。全国一斉に黄色のTシャツを着てチャリティー募金を行います。巻町ボランティアセンターでも、下記の場所でチャリティー募金活動をボランティアの皆さんと行います。

●24時間テレビ
第28回 「愛は地球を救う」
チャリティー・キャンペーン
第27回の実績募金額
全 国 7億1,904万5,124円
卷 町 17万3,138円
●問合せ 卷町ボランティアセンター
☎ 73-3565

●とき 8月27日(土) 午後2時～6時
8月28日(日) 午前10時～午後6時
●ところ チャレンジャー巻店(東駐車場側入り口)
皆さんの「あたたかい真心」のご支援、ご協力をお願いします。



赤ちゃんの健康のために
会場／保健センター
☎72-7100

1歳お誕生歯科健診

対象 16年8月生まれの幼児
とき 8月25日(木) 午後1時20分集合
内容 歯科健診、歯磨き指導、身体計測、
保健師の問診、栄養指導
持ち物 母子手帳

BCG接種、3・4か月児健診

対象 17年4月生まれの乳児
とき 8月26日(金) 午後1時集合
内容 BCG接種、内科健診、股関節の脱きゆう検診、身体計測、保健師の問診
持ち物 母子手帳、バスタオル、記入済みのBCG予診票

* BCGは、結核予防のために受けれる注射です。健診の対象者以外のお子さんでも、当日満3か月を迎えてるお子さんであれば、BCG接種のみ受けることができます。希望者は母子手帳を持って午後1時50分においてください。

* 接種部位（左上腕）へのぬり薬の使用は、前日からさせてください。

離乳食相談会（初期）

対象 あおむね4か月～6か月の乳児
とき 8月29日(月) 午後1時20分集合
内容 離乳食の始め方・すすめ方、身体計測、保健師の問診
持ち物 母子手帳

子育て支援センター

こころ広場カレンダー(8月16日～31日)
白どんぐりの舎 ☎72-6240

- 8月17日(水) 親子遊びの会「水遊び」
○午前10時30分～11時30分
- 18日(木) 英語を話そう！
「動物の親子」
～ママを探そう～
対象：2・3歳児親子
○午前10時30分～11時30分
- 20日(土) こころころミュージック
○午前10時～正午
- 24日(水) 親子お誕生日会
○午前10時30分～11時30分
- 25日(木) あかちゃん広場
○午後1時30分～3時
- 26日(金) 双子ちゃんようこそデー
○午後1時30分～3時
- 27日(土) こころこまつり
○午後4時～6時

8月
AUGUST

町民生活カレンダー

16日～31日 (○=時間 □=会場)

16火	○文化会館・公民館休館日
17水	●介護保険相談 ○午前10時～午後5時 □ふれあい福祉センター
18木	●心配ごと相談 ○午前10時～午後1時 □役場1階相談室 ◆赤ちゃん沐浴実習・パパの妊娠擬似体験（要予約） ○午後1時～2時15分 □保健センター ☎72-7100
19金	
20土	★役場閉庁 ★町立巻病院外来診療休診日
21日	★役場閉庁 ○郷土資料館休館日 ▶休日救急当番医（11ページ参照）
22月	○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日
23火	○文化会館・公民館休館日
24水	●介護保険相談 ○午前10時～午後5時 □ふれあい福祉センター 住民課窓口 時間延長 (午後7時まで)
25木	●心配ごと相談 ○午前10時～午後1時 □役場1階相談室 ◆1歳お誕生歯科健診 ○午後1時20分 □保健センター
26金	◆BCG接種、3・4か月児健診 ○午後1時 □保健センター
27土	★役場閉庁 ★町立巻病院外来診療休診日
28日	★役場閉庁 ○郷土資料館休館日 ▶休日救急当番医（11ページ参照）
29月	○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日 ◆離乳食相談会（初期） ○午後1時20分 □保健センター
30火	○文化会館・公民館休館日
31水	●介護保険相談 ○午前10時～午後5時 □ふれあい福祉センター

「ナイター照明」新設と「使用料」の改正についてお知らせ

町民の長年の夢でありました、城山運動公園野球場及び多目的広場にナイター照明施設が新設されます。

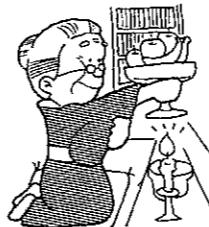
9月1日から使用できますので、是非ご利用ください。

また、これに併せて社会体育施設使用料金の一部が下記のように改正されます。

◆照明使用料

◆体育施設使用料

施設の名称	使用料(30分につき)	施設の名称	使 用 者	使 用 料(30分につき)
巻町営漆山グラウンド 照明				
城山運動公園野球場照明	1750円	公園 野球場	町内の施設として利用する団体 活動する者をもって構成する団体	550円
城山運動公園多目的広場 照明	全面 1,000円 半面 500円			
		町外の団体等		1,100円
		町内の学校及び学校をもって構成する団体		60円
全国合せ 生涯スポーツ課 ☎72-3131 (内線251・252)		城山運動 公園 多目的 広場 生涯スポーツ課 ☎72-3131 (内線251・252)	新規の施設として利用する団体 活動する者をもって構成する団体	110円
		テニス場	活動する者をもって構成する団体	210円



お盆特別警戒 「火の用心」をお願いします。 期 間 8月13日(土)～15日(月)

猛暑の夏がやってきました。

この時期は子どもたちの夏休みや、お盆の里帰りなど、家族連れて出かける機会が多くなり、お出かけの際、火の元（お仏壇のろうそく、お線香の後始末等）の確認もおろそかになります。

また、子どもたちの花火遊びには必ず大人が付き添い、水バケツを用意して完全に消火してください。

火の元の安全を確かめて、楽しいお盆をお迎えください。

消防署では、期間中「お盆特別警戒」として町内の巡回を行います。
「火の用心」をお願いします。

●巻消防署 予防課 予防係 ☎72-3309



まちの

にゆーがえいす

本間 朔夏 ちゃん [堀山団地・1歳]



●パパ：秀治さん ●ママ：奈保子さん

●名前の由来：夏生まれなので夏にちなんだ字を使いたくて

●名付け親：ママ

●最近のお気に入り：ヨーグルト、あせんべい、スイカ。ハイハイすること、お姉ちゃんやお兄ちゃんの邪魔をすること。

●両親からのメッセージ：兄弟仲良く、元気に優しい子になつてね。

最近、伝え歩きが出来るようになった「ぞうさん」。
優しいお姉ちゃんと、ちょっと甘えん坊さんのお兄ちゃんに囲まれて、にこにこ笑顔。とっても素敵な兄弟でした。

（※「まき」は、この号（8月14日号）まで予約販売で完売になつたため、今後の募集を中止します）

お誕生

おめでとう

(7月16日～31日届出分)

名前	誕生日	性別	行政区
田邊和樹	7.17	孝志・美樹子	漆山6の丁
山本悠仁	7.23	仁大・佳奈	松野尾浦組
川端宥輝	7.23	彰貴代美	12区

ごめい福を

お祈りします

(7月16日～31日届出分)

名前	亡くなった日	年齢	行政区
杉山太喜司	7.15	95	馬堀中組
上杉レイ	7.18	89	9区
竹内フミ	7.18	94	堀山団地
中野八重子	7.22	53	東6区
長島タケ	7.22	95	赤錦
松宮太一	7.24	81	漆山7の丁
幸田幸吉	7.24	62	東6区

（※「まき」は、この号（8月14日号）まで予約販売で完売になつたため、今後の募集を中止します）



人口のうこき (7月末現在) ●総数 29,736人 (-54) ●男 14,339人 (-29) ●女 15,397人 (-25) ●世帯数 8,924 (-14)

赤い光で街が染まる

～晩夏の風物詩「鯛車」復活を目指して～

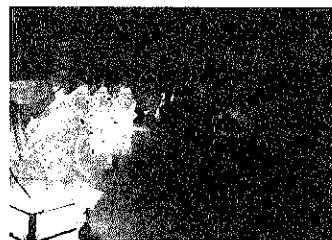
その昔、お盆の夕暮れ時になると、いくつもの「鯛車」にあかりを灯し、町内を引いて回った子どもたち。当時、鯛車を引いた経験のある50代以上の方にお話を伺うと、「本町通りや寺町界隈は鯛車の光で赤く染まった」とあります。その情景は、やがて収穫の秋に入ろうとする晩夏の風物詩でした。しかし、明治の初めから昭和の中ごろまで盛んに行われてきたこの風習は、時代の変遷と共に、いつしか巻の街から姿を消してしまいました。



こんな光景が、街のあちらこちらで、また見られることだろう。

元来、日本人は美しい自然の中で、四季折々の伝統行事を受け継ぎながらの暮らしを続けてきました。その生活は、現代の追いまくられるような、ゆとりのない生活にくらべ、心の豊かさを感じさせるものだったと思います。「もの」が溢れている現代から当時の生活を振り返ってみれば、貧しくとも、精神的に豊かであることはできるし、人間味のある、ふんわりした、あたたかい暮らしが営めることを示唆しています。

そのころは確かに貧しくはありましたがあ、海は青く澄み、野山は緑にあふれ、街は活気にみち、心豊かな生活を送る人々がありました。それは、現代の多くの日本人が心のどこかに求めている懐かしい日本だったのでないでしょうか。



公民館の制作教室では、18人の参加者が一人一台の鯛車を作り上げた。新たに「鯛車職人」の誕生である。

昨年から、鯛車の「赤い光で街が染まる」光景を復活させようという試みが始まっています。巻町の鯛車を一堂に集めた「鯛車展」がそれです。今年は、巻南小学校や公民館において鯛車の制作教室も行われました。「鯛車を作ることができる人が増えれば、自然と町の鯛車も増えていく」。

地道な活動と人々の熱意がきっと、昔の情景を復活させることでしょう。そこには忘れられた巻町が、そして、忘れる事のできない巻町があります。

●巻町「鯛車」展 開催中 8月14日(日)まで「本町オアシスまき」(本町通り・大光銀行向い)にて 午前10時～午後8時

*巻町の鯛車制作者作品・巻北・南小学校児童作品・巻町公民館「鯛車」制作教室生作品・巻町に残存する鯛車等を展示

ご相談ください

住民上級料相談会 (事前申込みが必要です)

●とき 9月6日(火) 午前9時～正午

●ところ 役場第3会議室(3階)

●相談担当 川上弁護士

●申込期限 8月26日(金)

(定員になり次第締め切ります)

●申込み・問合せ 総務課 行政係

☎ 72-3131

(内線214・215)

